FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

101 — 27.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario — District No. 101 Northumberland — S. District No. 54 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Township Seymour — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Geo Elwood — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DU CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age when…) / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge…)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tabulated on this section. / Famille, subdivisée sur cette section.	Name of each person in family, beginning with the head. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give city or parish, town or village. Enlarge on enumeration and fill in municipal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Indiquer la cité, ou la paroisse. Etoffer au recensement et remplir le numéro municipal si dans un canton ou paroisse. Rue et No, si la maison est située dans une cité, un bourg ou un village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou divorcée.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. Of persons born in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if a naturalized subject. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire (autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a).	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account or otherwise. / Travaillant à son compte ou autrement.	State where person is employed, as in mine, factory, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une mine, manufacture, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of usual time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total salaries in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total salaries in 1910 from other occupations. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires.	Total salaries in 1910 for persons not gainfully employed. / Gain total en 1910 pour les personnes qui ne travaillent pas à un emploi rémunérateur.	Rate of wages per hour. / Taux de paie par heure.	Type. / Genre.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance (dans les cents).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons in Canada, Control of Vital Statistics). / Coût de l'éducation en 1910 (pour les personnes au Canada, Contrôle de la statistique vitale).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Mckay Carl		M	Servant	S	Oct	1893	17	O			Scotch	Canadian	Methodist																								
		Francis Burdett		M	Labourer	S	May	1884	65	U.S.A.			English	Canadian	English																								
59	59	Hoppe Benjamin	W½ 14 - 2	M	Head	M	aug	1837	53	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Mary		F	Wife	M	March	1866	45	O			English	Canadian	Methodist	none																							
		Joseph		M	Son	S	April	1890	11	O			English	Canadian	Methodist																								
60	60	Grills Lewis	E½ 14 2	M	Head	M	Sept	1884	27	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Roda		F	Wife	M	June	1886	24	O			English	Canadian	Methodist	None																							
		Gabriel		F	Daughter	S	Nov	1909	1	O			English	Canadian	Methodist																								
		Cassan Priscilla		M	Domestic	W	Nov	1834	77	O			Irish	Canadian	Methodist	Domestic																							
61	61	Grant Lewis	NE 15-2	M	Head	M	oct	1881	29	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Emma		F	Wife	M	June	1880	30	O			English	Canadian	Methodist	None																							
		Walter		M	Son	S	oct	1901	9	O			English	Canadian	Methodist																								
		William		M	Son	S	April	1905	6	O			English	Canadian	Methodist																								
		Violet		F	Daughter	S	aug	1906	4	O			English	Canadian	Methodist																								
		Clarence		F	Daughter	S	June	1910	1	O			English	Canadian	Methodist																								
62	62	Shillingford James	N.E. 15-2	M	Head	M	Feb	1864	47	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Thresher	83	no	no	yes																		
		Janet		F	Wife	M	Feb	1868	43	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																							
		Linton		M	Son	S	Sept	1894	17	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
		Leslie		M	Son	S	Feb	1902	9	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
		Adams Dan		M	Labourer	S	Sept	1865	46	O			English	Canadian	Methodist	Farm Labour			no	no	yes																		
63	63	Hay William	Lot 15-3	M	Head	M	may	1861	50	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Sarah		F	Wife	M	June	1867	43	O			Scotch	Canadian	Methodist	None																							
64	64	Grills William	Lot 15-3	M	Head	M	april	1850	61	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Sarah J		F	Wife	M	oct	1853	57	O			English	Canadian	Methodist	none																							
		Sarah J		F	Daughter	S	July	1887	23	O			English	Canadian	Methodist																								
		Garnet		F	Daughter	S	May	1890	21	O			English	Canadian	Methodist																								
		Mable		F	Daughter	S	Dec	1892	19	O			English	Canadian	Methodist																								
		James		M	Son	S	aug	1895	16	O			English	Canadian	Methodist																								
65	65	Cassan William	W½ 15-3	M	Head	M	June	1861	50	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Rose		F	Wife	M	Nov	1852	58	O			Irish	Canadian	English	None																							
		Georg		M	Son	S	Dec	1896	13	O			Parish	Canadian	English																								
		Jennie		F	Daughter	S	Nov	1892	8	O			Parish	Canadian	English																								
		Mathew		M	Father	W	Sept	1828	83	O			Parish	Canadian	English	Not Employed																							
		Annie Nellie		F	Daughter	S	June	1890	20	O			English	Canadian	Methodist	At Toronto																							
66	66	Hopkins Richard	-	M	Head	M	June	1853	58	O			English	Canadian	Methodist	Farmer			no	no	yes																		
		Nancy		F	Wife	M	June	1857	54	O			English	Canadian	Methodist	none																							
		Russel	N.W½ 15-3	M	Son	S	March	1889	21	O			English	Canadian	Methodist																								
67	67	Mason William	N½ 12 - 2	M	Head	M	Dec	1850	30	O			English	Canadian	English	Farmer																							
		Harriet		F	Wife	M	Feb	1874	36	O			English	Canadian	English	none																							
		Smith Fred		M	Labourer	S	Feb	1885	22	O			English	Canadian	Methodist	Farm Labour																							
		William		M	Son	S	April	1901	10	O			English	Canadian	English																								
68	68	Cassan Alfred	S½ 12 - 3	M	Head	M	Sept	1868	42	O			Irish	Canadian	English	Farmer																							
		Emma		F	Wife	M	July	1870	40	O			Scotch	Canadian	English	none																							
		Harold		M	Son	S	aug	1895	14	O			Irish	Canadian	English																								
		Elsie		M	Son	S	Oct	1898	11	O			Irish	Canadian	English																								
69	69	Wallace John	S½ 11 - 3	M	Head	M	Feb	1876	34	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			no	no	yes																		
		Emma		F	Wife	M	aug	1875	36	O			English	Canadian	Presbyterian	none																							
		Jean		F	Daughter	S	Feb	1904	8	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
70	70	Marlyn George	Lot 11 - 2	M	Head	M	aug	1852	58	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																							
		Sarah		F	Wife	M	July	1861	49	O			English	Canadian	Presbyterian	none																							

50